

2009. január 6-án benyújtott kereset – Dredging International és Ondernemingen Jan de Nul kontra EMSA

(T-8/09. sz. ügy)

(2009/C 82/48)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Dredging International NV (Zwijndrecht, Belgium) és Ondernemingen Jan de Nul NV (Hofstade-Aalst, Belgium) (képviselő: R. Martens ügyvéd)

Alperes: Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (EMSA)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az EMSA határozatát, amelyben elutasította a felperesek által létrehozott Joint Venture OIL Combat (JOVC) ajánlatát, és a szerződést más ajánlattevőnek ítélte oda;
- állapítsa meg, hogy az EMSA és a nyertes ajánlattevő által az EMSA/NEG/3/2008 számú közbeszerzési eljárás eredményeképpen kötött szerződés semmis;
- ítéljen meg kártérítést a JOVC által a vitatott határozat következtében elszenvedett kár megtérítésére, amelynek – a jelen kereset benyújtásának időpontjától késedelmi kamattal növeledő – jelenlegi becslött értéke 725 500 euró;
- a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, ideértve a JOVC jogi tanácsadással kapcsolatos kiadásait is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a felperesek az alperes azon határozatának megsemmisítését kérik, amelyben elutasította az EMSA/NEG/3/2008 számú olajszennyezés eltávolítására képes hajó(k) rendelkezésre bocsátására vonatkozó szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési eljárásban (2. rész: Északi-tenger) ⁽¹⁾ benyújtott ajánlatukat, és a szerződést a nyertes ajánlattevőnek ítélte oda. A felperesek emellett a közbeszerzési eljárás következtében állítólagosan elszenvedett károk megtérítését kérik.

Keresetük alátámasztására a felperesek négy jogalapra hivatkoznak.

Először is azzal érvelnek, hogy mivel megtagadta az ajánlatuk elutasításának indokaira, valamint a nyertes ajánlat jellemzőire és relatív előnyeire vonatkozó, a felperesek által kért tájékoztatás megadását, az alperes megsértette a rendelet ⁽²⁾ 135. cikkének (2) bekezdését, az EK 253. cikket és az indokolási kötelezettség és a védelemhez való jog tiszteletben tartására vonatkozó lényeges eljárási szabályokat. A felperesek arra hivatkoznak továbbá, hogy az alperes nem függesztette fel a szerződés nyertes ajánlattevővel történő aláírását arra az időre, amíg a felpereseknek megadja a kért tájékoztatást, amellyel megsértette a költségvetési rendelet ⁽³⁾ 105. cikkének (2) bekezdését és a 2342/2002 bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ 158a. cikkének (1) bekezdését.

Másodszor a felperesek álláspontja szerint az alperes nyilvánvaló értékelési hibákat követett el a nyertes ajánlattevő ajánlatának elbírálásakor, amellyel megsértette az egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának a költségvetési rendelet 89. cikkében foglalt elvét.

Harmadszor a felperesek állítása szerint az alperes nyilvánvaló értékelési hibákat követett el akkor is, amikor azon ok miatt utasította el a felperesek ajánlatát, mert az nem felelt meg a műszaki leírás 12.2. cikkében foglalt feltételeknek, anélkül hogy a felperesek érveit megvizsgálta volna. A felperesek álláspontja szerint az alperes ezzel a költségvetési rendelet 89. cikke (1) bekezdésének megsértésével nem tartotta tiszteletben az arányosság, az egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét.

Negyedszer a felperesek állítása szerint az alperes által a műszaki leírás 12.2. cikkéhez adott értelmezés alapján a költségvetés felső határa nyilvánvalóan ésszerűtlen, és kizárt, hogy annak megfelelő ajánlatokat nyújtsanak be.

⁽¹⁾ HL 2008/S 48-065631.

⁽²⁾ Az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2003. december 9-én elfogadott rendelete az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségnek az Igazgatótanács által 2003. július 3-án elfogadott költségvetésére alkalmazandó 2003. december 9-i költségvetési rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról.

⁽³⁾ Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL L 357., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 145. o.).

2009. január 9-én benyújtott kereset – Evropaiki Dynamiki kontra Bizottság

(T-17/09. sz. ügy)

(2009/C 82/49)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselő: N. Korogiannakis ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága